



**Christina
Theochari**

EKA



“Bridging the gap from reception to integration. A holistic approach to the Labour Integration through a multi-stakeholder cooperation in Athens, Greece”

Greek pilot action



Aims:

The action aimed to improve the ability of the target group to activate integration paths based on:

- integration into the labor market in conjunction with
- protection from exploitation and undeclared work.

Two ambitious aims, as job search and finding as well as fighting undeclared work are goals for local workers too, and an area of constant struggling for trade unions.

- The activation of multi-stakeholder cooperation for integration through labour-related activities (integration training seminars) for the benefit of international protection seekers.
- Additionally, together with the pilot testing of the EU Skills Profile Tool, individual vocational counselling it was provided in response to particular cases of labour rights' violation and preparation for job interviews of the participants.



- EKA is the largest regional trade union organization in Athens, founded in 1910, has been active since the 1980s, when the first migratory flows began to be observed, with the creation of a relevant Immigration Office, which was succeeded in 2006 by the Migrant Point with actions such as:
 - Solidarity campaigns for immigrants and refugees in Athens.
 - Providing legal support.
 - Training activities for the integration of third-country nationals and especially : refugee women, young refugees and migrants, domestic workers etc.

- The Greek pilot action was implemented by the **Centre of Athens Labour Unions (EKA)** and the **Vocational Training Centre of the Hellenic Confederation of Professionals, Craftsmen and Merchant (KEK GSEVEE)** in cooperation with the Municipality of Athens and a number of local civil society organisations.
- **EKA** had undertaken the design and implementation of training seminars addressed to third country nationals (TCNs) who have recently arrived in Greece.
- The aim was to provide participants with introductory knowledge and bring them closer to the local labour market through vocational training actions in the field of labour integration.

Two categories of Beneficiaries of the project

- Third-country nationals who have submitted an application for international protection in respect of which a final decision has not yet been taken.
- Individuals who have already been entitled with international protection.



Phases

Phase 1

- Group information meetings and individual interviews are conducted by **EKA** for the pre- selection and final selection of all interested beneficiaries with the support of the Municipality of Athens and local Civil Society Organizations.
- There was a prioritization of the most vulnerable taking also into account the gender dimension.
- **All phases of the action were supported by a Multicultural team of interpreters and intercultural mediators.**

Phase 2

Implementation of the National pilot action in Greece which covers 3 main pillars:

I. Integration training seminars on basic labour, social and Trade Union (TU) rights in Greece (EKA) Intensive training modules of 12 hours per 3 days are provided in an interactive way to address issues related to:

- the legal framework on migration,
- the current situation of the Greek labour market,
- challenges linked to discrimination,
- labour, social rights & obligations,
- working conditions,
- Health and Safety at work.

II. Integration training seminars on digital competences (KEK GSEVEE)

Training course



- 84 participants divided into 5 groups depending on the spoken language and professional background (Arabic, Farsi, French and English).
- The educational activities are supported by interpretation from Greek and English to Arabic, Farsi and French, by a selected group of intercultural mediators and interpreters.
- Countries of origin: (14) AFGHANISTAN, IRAN, IRAQ, SYRIA, EGYPT, KUWAIT, YEMEN, DEMOCRATIC REPUBLIC OF CONGO, CAMEROON, ANGOLA, ERITREA, GUINEA, CHIERA, SIERA. - Individual job counseling is provided in specific cases of violation of employment rights and preparation for job interviews of the participants.

III. Pilot testing of the EU Skills Profile Tool for Third Country Nationals (EKA)

- Ad hoc national testing exercises are conducted by Migrant Point EKA, Athens in the framework of the Expert Group of Skills and Migration (EGSM) of the LABOUR INT 2 project.
- Formal and non-formal competences, skills and work experiences of TCN are detected in connection with the needs of the Greek Labour market and cross-border transferability through:
 - One-to-one field interviews and testing of TCN, participants in the seminars
 - Various language versions of the Tool
 - Evaluation of the implementation of the EU Tool (EKA & International and European Forum on Migration Research (FIERI): Individual interviews & Focus groups of beneficiaries and local operators who have participated in the field testing.

Conclusions

From the first phase, the difficulties in the selection process emerged due to:

- The mobility of the target group, so the pre-selection had to include much more than the 100 people who would eventually be selected.
- The lack of knowledge of the language, so the presence of intercultural mediators was always necessary, which makes the process cumbersome and time consuming.
- There was a lot of interest in the lessons and their content. There was great interaction in the classroom and active participation from all participants.
- The awarding of a relevant certificate of attendance was a source of joy and enthusiasm.
- From all our experience, it is easy to conclude that learning of host country's and participation into an educational/training process are essential for integration not only into the labor market but above all in society.

Dissemination

- A video with English subtitles was produced available on YouTube and on EKA's site.
- Information material (a 2pages/flyer and a 10pages/brochure) in 5 languages (EL, EN, FR, AR, FARSI) in online electronic form both, and the flyers in hardcopies too.
- We participated, live before the pandemic and online after that in third party events, where we presented the results of the project.

<https://www.youtube.com/watch?v=qVnbH7fyoPs>



Flyers in 5 languages

Ένταξη των μεταναστών στην αγορά εργασίας

Μια πολυσυμμετοχική προσέγγιση

Το έργο Labour-INT (2016-2018) προωθεί την ένταξη των αιτούντων άσυλο και των προσφύγων στην αγορά εργασίας, σύμφωνα με το ενδιαφέρον και τις ικανότητες των επιχειρήσεων, των βιομηχανικών και εμπορικών Επιμελητηρίων, των Συνδικαλιστικών οργανώσεων και των Ενώσεων μεταναστών. Επιπλέον, το Labour-INT προωθεί πολυεπίπεδη πορεία ένταξης, από την άφιξη, μέχρι τον χώρο εργασίας, περιώντας από την εκπαίδευση, την κατάρτιση και την τοποθέτηση σε θέσεις εργασίας.

Η δράση περιλαμβάνει εθνικές πιλοτικές δράσεις προσαρμοσμένες στα αποτελέσματα, οι οποίες αποφέρουν βραχυπρόθεσμα και μεσοπρόθεσμα οφέλη για την ένταξη των αιτούντων άσυλο και των προσφύγων που βρίσκονται σε ηλικία εργασίας.

Το έργο LABOUR-INT 2 συνεχίζει τους στόχους του έργου LABOUR-INT, με ιδιαίτερη έμφαση στις δεξιότητες και τα προσόντα. Η δράση περιλαμβάνει την παρακολούθηση των εθνικών πιλοτικών δράσεων που υλοποιούνται στην Ιταλία, τη Γερμανία και το Βέλγιο (LABOUR-INT) και αναπτύσσει πιλοτικές δράσεις στην Ελλάδα, την Ιταλία, το Βέλγιο και την Αυστρία (LABOUR-INT 2).

Ελληνική πιλοτική δράση

«Γεφυρώση του χάσματος από την υποδοχή στην ένταξη. Μια ολιστική προσέγγιση της εργασιακής ένταξης μέσω μιας πολυσυμμετοχικής συνεργασίας στην Αθήνα.»



Στόχος αυτής της πιλοτικής δράσης είναι η βελτίωση της ικανότητας της ομάδας στόχου να ενεργοποιήσει τις διαδρομές ένταξης με βάση την ένταξη στην αγορά εργασίας σε συνδυασμό με την προστασία από την εκμετάλλευση και την αδήλωτη εργασία. Στόχος είναι η ενεργοποίηση της συνεργασίας με πολλούς ενδιαφερόμενους φορείς για την ένταξη μέσω δραστηριοτήτων που σχετίζονται με την εργασία (σεμινάρια κατάρτισης για την ένταξη) προς όφελος των δικαιούχων διεθνούς προστασίας, καθώς και πιλοτική δοκιμή του Εργαλείου Προφίλ Δεξιοτήτων της ΕΕ (EU Skills Profile Tool).

Η ελληνική πιλοτική δράση υλοποιείται από το ΕΚΑ (Εργατοϋπαλληλικό Κέντρο Αθήνας) και το ΚΕΚ ΓΣΕΒΕΕ (Κέντρο Επαγγελματικής Κατάρτισης της Γενικής Συνομοσπονδίας Επαγγελματιών Βιοτεχνών Εμπόρων Ελλάδας) σε συνεργασία με τον Δήμο Αθηναίων και μια σειρά τοπικών οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών.

Το ΕΚΑ και το ΚΕΚ ΓΣΕΒΕΕ επεξεργάστηκαν και σχεδίασαν την υλοποίηση των Εκπαιδευτικών Σεμιναρίων που απευθύνονται σε υπηκόους τρίτων χωρών που έφτασαν πρόσφατα στην Ελλάδα. Στόχος ήταν να δοθούν στους συμμετέχοντες εισαγωγικές γνώσεις και να έρθουν πιο κοντά στην τοπική αγορά εργασίας μέσω δράσεων επαγγελματικής κατάρτισης στον τομέα της εργασιακής ένταξης (ΕΚΑ) και των ψηφιακών ικανοτήτων (ΚΕΚ ΓΣΕΒΕΕ).



Φάση 1

Ενημερωτικές συναντήσεις των ομάδων και οι συνεντεύξεις που διεξάγονται από το ΕΚΑ για την προεπιλογή και την τελική επιλογή όλων των ενδιαφερομένων ωφελούμενων με την υποστήριξη του Δήμου Αθηναίων και των τοπικών Οργανώσεων της Κοινωνίας των Πολιτών.

Φάση 2

Υλοποίηση της Εθνικής πιλοτικής δράσης στην Ελλάδα που καλύπτει 3 βασικούς πυλώνες:

i. Εκπαιδευτικά σεμινάρια ένταξης για βασικά εργασιακά, κοινωνικά και συνδικαλιστικά δικαιώματα στην Ελλάδα (ΕΚΑ)

Εντατική κατάρτιση διάρκειας 12 ωρών εντός 3 ημερών παρέχεται με διαδραστικό τρόπο για την αντιμετώπιση ζητημάτων που σχετίζονται με το νομικό πλαίσιο για τη μετανάστευση, την τρέχουσα κατάσταση της ελληνικής αγοράς εργασίας, τις προκλήσεις που συνδέονται με τις διακρίσεις, την εργασία, τα κοινωνικά δικαιώματα και υποχρεώσεις, τις συνθήκες εργασίας, και την ασφάλεια των μεταναστών και προσφύγων εργαζομένων στην Ελλάδα.

Επιπροσθέτως, παρέχεται ατομική εργασιακή συμβουλευτική σε συγκεκριμένες περιπτώσεις παραβίασης των εργασιακών δικαιωμάτων και προτομιασίας για συνεντεύξεις εργασίας των συμμετεχόντων.

ii. Εκπαιδευτικά σεμινάρια ένταξης για τις ψηφιακές ικανότητες (ΚΕΚ ΓΣΕΒΕΕ)

Σχεδιασμός και Υλοποίηση συγκεκριμένων 50ωρων ενοτήτων για τους πολίτες τρίτων χωρών, όπου παρέχονται εισαγωγικές γνώσεις, ενίσχυση των ψηφιακών ικανοτήτων και βασικές δεξιότητες πληροφορικής που ακολουθούνται από εξετάσεις πιστοποίησης.



iii. Πιλοτική δοκιμή του Εργαλείου Προφίλ Δεξιοτήτων της ΕΕ (EU Skills Profile Tool) για υπηκόους τρίτων χωρών (ΕΚΑ)

Ειδικές δοκιμαστικές ασκήσεις διεξάγονται από το Κέντρο Μεταναστών του ΕΚΑ, στο πλαίσιο της Ομάδας Εμπειρογυμνώνων Δεξιοτήτων και Μετανάστευσης (EGSM) του έργου LABOUR INT 2.

Τυπικές και μη τυπικές δεξιότητες, ικανότητες και εργασιακή εμπειρία των Πολιτών Τρίτων Χωρών, εντοπίζονται σε σχέση με τις ανάγκες της ελληνικής αγοράς εργασίας και τη διασυνοριακή δυνατότητα μεταφοράς μέσω:

- Ενόσ-προς-ενόσ συνεντεύξεων και δοκιμών πεδίου των Πολιτών Τρίτων Χωρών που συμμετέχουν στα σεμινάρια
- Διαφόρων γλωσσικών εκδοχών του εργαλείου

Αξιολόγηση της εφαρμογής του εργαλείου της ΕΕ (ΕΚΑ & Διεθνές και Ευρωπαϊκό Φόρουμο για την Έρευνα της Μετανάστευσης (FIERI)): Ατομικές συνεντεύξεις & Ομάδες εστίασης των ωφελουμένων και των τοπικών φορέων που συμμετείχαν στις δοκιμές πεδίου.

Δύο κατηγορίες Δικαιούχων του έργου

- Πολίτες τρίτων χωρών που έχουν υποβάλει αίτηση διεθνούς προστασίας για την οποία δεν έχει ακόμη ληφθεί οριστική απόφαση
- Άτομα που είναι ήδη σε καθεστώς διεθνούς προστασίας

Το έργο αυτό υποστηρίχθηκε από το Ταμείο Ασύλου, Μετανάστευσης και Ένταξης της Ευρωπαϊκής Ένωσης (Αριθμός Συμφωνίας Επιχορήγησης: 821506 — LABOUR INT 2 — AMIF-2017-AG-INT2). Η υποστήριξη της Ευρωπαϊκής Επιτροπής για την παραγωγή της παρούσας δημοσίευσης δεν συνιστά έγκριση του περιεχομένου, το οποίο αντικατοπτρίζει μόνο τις απόψεις των συντακτών, και η Επιτροπή δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνη για οποιαδήποτε χρήση των πληροφοριών που περιέχονται σε αυτήν.

Labour Market Integration of Migrants

A Multi-Stakeholder Approach

The project Labour-INT promotes inclusion of asylum-seekers and refugees in the labour market, built on the interest and capacities of businesses, chambers of industry and commerce, trade unions and migrant associations. Additionally, Labour-INT promotes multi-layered integration paths, from arrival up to the workplace, passing through education, training and job placement.

The action includes national result-oriented pilot actions which bring benefits in short and medium term for integration of working-age asylum-seekers and refugees.

The project LABOUR-INT 2 continues the objectives of the project LABOUR-INT, with a specific focus on skills and qualifications. The action includes the follow up of national pilot actions implemented in the UK, Germany and Belgium (LABOUR-INT 1) and Greece, Italy, Belgium and Austria (LABOUR-INT 2).

Greek pilot action

"Bridging the gap from reception to integration. A Holistic Approach to the Labour Integration through a multi-stakeholder cooperation in Athens, Greece"

The objective of this pilot is to bridge the gap from reception to integration. The action includes the follow up of national pilot actions implemented in the UK, Germany and Belgium (LABOUR-INT 1) and Greece, Italy, Belgium and Austria (LABOUR-INT 2).

The Greek pilot action is implemented by the Vocational Training Centres of Professionals, Craft and Trades Associations and the Municipality of Athens in cooperation with the Municipality of Athens and other stakeholders.

EKA and KEK GSEVEE are the main partners of the Training Centres of Professionals, Craft and Trades Associations (CTCA) who have recently provided participants with them closer to the local training actions in the field of digital competences (KEK GSEVEE).



L'Intégration des Migrants sur le Marché du travail

Une approche pluripartite

Le projet Labour-INT promeut l'insertion des demandeurs d'asile et des réfugiés sur le marché du travail d'après l'intérêt et les capacités des entreprises, des associations d'industrie et de commerce, des organisations syndicales des travailleurs, des associations de migrants. De plus, Labour-INT promeut des parcours d'intégration multi-couches, de l'arrivée jusqu'au lieu de travail, à travers l'éducation, la formation et le placement professionnel.

L'action inclut des actions pilotes nationales axées sur les résultats ou les avantages à court et moyen terme pour l'intégration des demandeurs d'asile et des réfugiés en âge de travailler.

Le projet LABOUR-INT 2 continue les objectifs du projet LABOUR-INT avec un accent particulier étant mis sur les compétences et les qualifications. L'action comprend le suivi des actions pilotes nationales mises en œuvre en Italie, en Allemagne et en Belgique (LABOUR-INT 1) et développe des actions pilotes en Italie, en Belgique et en Autriche (LABOUR-INT 2).

Action pilote grecque

"Combler le fossé entre la réception et l'intégration. Une approche holistique de l'intégration du travail à travers une coopération multi-partite à Athènes, Grèce."

L'objectif de cette action pilote est d'améliorer la capacité à ouvrir des voies d'intégration fondées pour l'insertion sur le marché du travail ainsi qu'une protection contre l'exploitation non déclarée. Le but est l'activation d'une collaboration multi-partite pour l'intégration par le biais d'activités liées au travail (séminaires de formation portant sur l'intégration) en faveur des demandeurs de protection internationale, assortie d'un essai pilote de l'outil de profil des compétences de l'UE.

L'action pilote grecque est mise en œuvre par EKA (l'Organisation syndicale de travailleurs d'Athènes) et KEK GSEVEE (le Centre de formation professionnelle de la Confédération hellénique des professionnels, des artisans et des commerçants) en collaboration avec la Municipalité d'Athènes et un certain nombre d'organisations locales de la société civile.

EKA et KEK GSEVEE ont élaboré, planifié et réalisé les séminaires de formation destinés aux Ressortissants des Pays Tiers (RPT) qui sont récemment arrivés en Grèce. L'objectif était de fournir aux participants des connaissances introductives et de les rapprocher du marché du travail local grâce aux actions de formation professionnelle dans le domaine de l'insertion professionnelle (EKA) et des compétences numériques (KEK GSEVEE).



اندماج سوق العمل للمهاجرين

نهج أصحاب المصلحة المتعدد

يتميز مشروع دمج سوق العمل للمهاجرين Labour-INT بإنتاج طائفي اللجوء واللاجئين في سوق العمل، بناءً على مصالح وقرارات الشركات ووقف الصناعة والتجارة والقطاعات العمالية وجمعيات المهاجرين. بالإضافة إلى ذلك، تعمل شركة Labour-INT على تعزيز مسارات التكامل متعددة الطبقات، من الوصول إلى مكان العمل، مروراً بالتعليم والتدريب والتوظيف.

يشمل الإجراء إجراءات تجريبية وطنية موجهة لتحقيق النتائج والتي تعود بالفوائد على المدنيين المقيمين والمتوسط لإنتاج طائفي اللجوء واللاجئين في سوق العمل.

يستهدف مشروع LABOUR-INT 2 أهداف مشروع LABOUR-INT، مع التركيز بشكل خاص على الجوانب المهنية للتجريبية الوطنية التي تم تنفيذها في إطار إجراءات تجريبية في اليونان وإيطاليا وبلجيكا.

دليل اليوناني للعمل

سند الخبرة من الانضمام إلى التوظيف. نهج شامل لإنتاج الصلة خلال تعاون أصحاب المصلحة المتعددين في أثينا اليونان.

قدرة المجموعة المستهدفة بشمول في سوق العمل مع نهج الهدف هو تنشيط من أجل التكامل من خلال تدمج أصحاب المصلحة الرئيس لأداء مطلق تعريف.

EKA (منظمة إبيات عمال للتابع للتحاد اليوناني) و KEK GSEVEE (مركز تدريب مهني في مجال تكامل).

وتنفيذ أدوات تدريبية من وصولاً موجزاً إلى اليونان، شهادته وتدريب من سوق مهني في مجال تكامل (KEK).



ادغام مهاجرين در بازار کار

رویکرد چند طرفه

پروژه LABOUR-INT شامل کنشگران پناهنده یونان و پناهندگان در بازار کار می شود که بر اساس علاقه و ظرفیت های مشارکت، اتاق های صنایع و بازرگانی، اتحادیه های کاریگری و انجمن های مهاجران ساخته شده است. علاوه بر این پروژه LABOUR-INT مسیر های ادغام چند قهه را از ورود تا محل کار با گذراندن دوره های آموزش و پرورش، جایگاهی شغلی را ترویج میکند.

این اقدام شامل اقدامات آزمایشی نتیجه گرا در سطح ملی است که در کوتاه مدت و میان مدت برای ادغام پناهندهان و پناهندگان در سن کار مزایای به همراه دارد.

پروژه LABOUR-INT 2 نیز بر رویه بر موانع ها و موانع - اهداف، پروژه LABOUR-INT 1 یا اقدامات آزمایشی در زمینه های کاریگری و بازرگانی، آلمان و بلژیک (LABOUR-INT) و اقدامات آزمایشی در یونان، ایتالیا، بلژیک و اتریش (LABOUR-INT 2) است.

اقدام آزمایشی یونان

حرفه ای کردن شناخت از بدهی تا ادغام، رویکرد کل نگر به ادغام کار از طریق مشارکت چند طرفه در آن یونان.

هدف این اقدام آزمایشی ارتقا ظرفیت گروه هدف، برای فعال کردن مسیر های ادغام بر اساس ورود در بازار کار همراه با محافظت در برابر کار انجام شده و استثمار است. هدف فعال کردن مشارکت چند طرفه برای ادغام از طریق فعالیت های مرتبط با کار (سمینار های آموزش و پرورش ادغام) به نفع متقاضیان حمایت من العالی همراه با تست آزمایشی ابزار نامه مهارت های اتحادیه اروپا است.

اقدام آزمایشی یونان توسط سازمان اتحادیه های کاریگری آن (EKA) و مرکز آموزش حرفه ای صنعتگران و بازرگانان یونان (KEK GSEVEE) با همکاری شهرداری آن و تعداد از سازمان های جامعه مدنی محلی اجرا می شود.

سازمان اتحادیه های کاریگری یونان (EKA) و مرکز آموزش حرفه ای صنعتگران و بازرگانان یونان (KEK GSEVEE) سمینار های آموزشی خطاب به اتاق کشورهای ثالث (TCN) که اخیراً وارد یونان شده اند، تهیه طراحی و تطبیق می کند. هدف این است که شرکت کنندگان را با دانش مفهومی از طریق اقدامات آموزش حرفه ای در زمینه ادغام کار (سازمان اتحادیه های کاریگری آن (EKA) و صلاحیت های دیجیتال (مرکز آموزش حرفه ای صنعتگران و بازرگانان (KEK GSEVEE) به بازار کار محلی نزدیک کنند.



BROCHURES (EL)



BROCHURES (EN, FR)



Farsi/Arabic



EKA's site

- <http://www.eka.org.gr/index.php/labour-int-2>
- <http://www.eka.org.gr/index.php/en>

- On behalf of EKA we would like to thank all partners involved into project's implementation for the excellent cooperation, as well as all colleagues from the ETUC.
- I wish you all good health and good luck to all refugees who participated in our program, whether they stay in Greece or seek their fortune elsewhere.

Thank you!